



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/REC/1/7  
6 May 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ  
Первое совещание  
Монреаль, Канада, 2-6 мая 2016 года  
Пункт 10 повестки дня

### РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

#### 1/7. Механизм финансирования

Вспомогательный орган по осуществлению,

*ссылаясь* на статьи 20 и 21 Конвенции,

*также ссылаясь* на Меморандум о договоренности между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда<sup>1</sup>,

*далее ссылаясь* на решения X/24, X/25, XI/5 и XII/30,

*принимая к сведению* материалы, представленные конвенциями, связанными с биоразнообразием, в соответствии с разделом А решения XII, предварительный доклад Глобального экологического фонда<sup>2</sup> и проект доклада Группы экспертов о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда<sup>3</sup>,

1. *порукает* Исполнительному секретарю организовать проведение следующих мероприятий с целью рассмотрения их итогов Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 13-м совещании:

а) подготовить в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом проект структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, принимая во внимание, кроме всего прочего, стратегию в области биоразнообразия для шестого пополнения ГЭФ, потенциальное взаимодействие среди конвенций, связанных с биоразнообразием, и конвенций, для которых Глобальный экологический фонд является механизмом финансирования, потенциальное взаимодействие между выполнением целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и Целей устойчивого развития, глобальную оценку прогресса и необходимость приоритизации мероприятий для устранения пробелов, потребности,

<sup>1</sup> Приложение к решению III/8 Конференции Сторон.

<sup>2</sup> UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.1.

<sup>3</sup> UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.2.

высказанные Сторонами через посредство структуры представления финансовой отчетности и ответы на анкету Группы экспертов о потребностях в финансовых ресурсах в период седьмого пополнения ГЭФ, а также доклад Группы экспертов<sup>3Error! Bookmark not defined.</sup>,

б) подготовить в консультации с Отделом независимой оценки Глобального экологического фонда проект круга полномочий для пятого обзора эффективности механизма финансирования;

2. *отмечает* результаты работы Группы экспертов по подготовке доклада о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, представленную Сторонами посредством анкеты, распространенной Группой экспертов, и *настоятельно призывает* Стороны-получатели помощи, которые еще не сделали этого, представить свои ответы, а также обновленные сведения, если таковые имеются, по ранее представленным материалам к 31 августа 2016 года;

4. *призывает* Группу экспертов учесть замечания, высказанные на первом совещании Вспомогательного органа по осуществлению, и дополнительные материалы, представленные Сторонами-получателями помощи, а также коренными народами и местными общинами и другими соответствующими организациями, в том числе женскими организациями, и окончательно оформить доклад об оценке в такие сроки, которые позволят Конференции Сторон рассмотреть его на ее 13-м совещании;

5. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на своем 13-м совещании приняла решение с учетом следующих элементов:

а) сводный проект руководящих указаний механизму финансирования, включающий структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период и рекомендации, представленные конвенциями, связанными с биоразнообразием, в соответствии с разделом А решения XII/30;

б) доклад об оценке потребностей в период седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда и предложение Глобальному экологическому фонду уделять надлежащее внимание в процессе седьмого пополнения ГЭФ всем аспектам доклада Группы экспертов об оценке потребностей касательно объемов финансирования биоразнообразия и представить доклад о своих ответных действиях;

с) доклад Совета Глобального экологического фонда;

д) проект круга полномочий для пятого обзора эффективности механизма финансирования.

---